

JMP/236

ACTA DE INSPECCIÓN

funcionario de la Generalitat de Catalunya e inspector acreditado por el Consejo de Seguridad Nuclear,

CERTIFICA: Que se personó el día 24 de noviembre de 2020 en el buque ZIM LUANDA, atracado en la terminal de carga de DP World, en el puerto de Tarragona.

La visita tuvo por objeto realizar la inspección de un transporte en tránsito por vía marítima de un contenedor ISO 20 que contenía 2 bultos tipo B(U) con sendas fuentes radiactivas de

La Inspección fue recibida por _____ primer oficial del buque, y por _____ de la empresa A. Pérez y Cía S.L., agente de la naviera ZIM Integrated Shipping Services Ltd, quienes manifestaron conocer y aceptar la finalidad de la inspección. Asimismo, acompañó a la Inspección _____ Coordinadora de Seguridad e Inspección Marítima de la Capitanía Marítima de Tarragona, a la que igualmente se le informó de la finalidad de la inspección y dio las facilidades necesarias para el desarrollo de la inspección en las instalaciones portuarias.

Las personas presentes fueron advertidas durante el transcurso de la inspección que el acta que se levante, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio, o a instancia de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

De las comprobaciones efectuadas por la Inspección, así como de la información requerida y suministrada, resulta:

- La expedición consistía en el transporte de dos bultos B(U) que contienen sendas fuentes radiactivas de _____ ncapsuladas en forma especial. Tanto el bulto B(U), modelo F-168, como la fuente radiactiva encapsulada en forma especial, modelo C-188, han sido diseñados por Nordion (Canada) Inc.. -----

- En la expedición actuaba como remitente
como destinatario _____ ; y
como transportista _____
- El medio de transporte es el barco _____ perteneciente a la compañía naviera ZIM
Integrated Shipping Services.-----
- El contenedor ZIMU4632000, donde se alojan los bultos radiactivos, fue cargado en el
puerto de _____ en fecha 29 de octubre, con destino al puerto de

- Durante el tránsito por el puerto de Tarragona no se realiza ninguna intervención sobre
el material radiactivo.-----
- La terminal marítima de contenedores de Tarragona (DP World) actuaba como estibador
de otras mercancías que fueron descargadas (no la de Clase 7) y facilitó, asimismo, el
acceso por sus instalaciones hasta el barco.-----
- Pérez y Cía, empresa consignataria y agente de la compañía naviera ZIM Integrated
Shipping Services en el puerto de Tarragona, en fecha 23 de septiembre de 2020
comunicó el tránsito de referencia a la Autoridad Portuaria de Tarragona y a Capitanía
Marítima de Tarragona.-----
- El expedidor de la remesa de material radiactivo, _____ en cumplimiento
del código IMDG (5.1.5.2.4 – Notificaciones), ha autorizado a la firma
_____ (ETSA) para remitir las notificaciones requeridas sobre el tránsito a las autoridades
españolas, incluido el CSN.-----
- La documentación de acompañamiento del envío facilitada por ETSA consta de:-----
 - o Certificado del expedidor.-----
 - o Declaración de mercancías peligrosas (véase Anexo I), incluyendo una declaración
de arrumazón de las mercancías en el contenedor según las disposiciones del
código IMDG, apartado 5.4.2, e incluyendo también la referencia a las fichas de
actuación en caso de emergencia que incluye el Suplemento del IMDG EmS (una
para derrames, S-S, y otra para incendios, F-I).-----
 - o Autorización de exportación concedida a _____ para exportar la fuente
radiactiva encapsulada a _____ expedida por
la Canadian Nuclear Safety Commission el 10.08.2020, con número EL-SS-12897-
TR, y válida hasta el 12.12.2020.-----

- Certificado de Conformidad para el Transporte de Mercancías Peligrosas, expedido en cumplimiento de los requerimientos establecidos por la Regulation II-2/19.4 of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. El certificado expedido por DNV GL es válido hasta el 26.06.2024, especifica los tipos de carga permitidos en las subdivisiones del barco e indica, a pie de página, que no se exigen requerimientos especiales para las Mercancías Peligrosas de las clases 6.2 y 7 según establece la citada Regulation II-2/19. -----
- Según se manifestó, los planes de estiba se elaboran por la compañía naviera ZIM Integrated Shipping Services en su sede de Haifa (Israel), para cada escala de carga y descarga del buque, teniendo en cuenta la segregación de todas las mercancías peligrosas.-----
- Se dispone a bordo de procedimientos de intervención de emergencia para buques que transporten mercancías peligrosas de acuerdo con el suplemento EmS del código IMDG.-
- La Inspección, acompañada de personal de la compañía consignataria, de la capitanía marítima y del buque, accedió a la cubierta de carga donde se encontraba ubicado el contenedor de referencia, del cual sólo era visible y accesible un frontal. En dicho frontal se leía el número de identificación del contenedor, ZIMU4632000 22U1, y estaba colocada una placa-etiqueta para materiales radiactivos de la clase 7, con el número ONU 2916, y una etiqueta de transporte de la clase 7, categoría III amarilla, donde se hacía constar el contenido, y el índice de transporte, 6,2. El contenedor también disponía de un precinto con número de sello 6511379. Todos los datos coincidían con los expresados en la documentación de transporte. -----
- La Inspección midió una tasa de dosis máxima en contacto con el frontal accesible del contenedor de -----
- La Inspección usó un detector de radiación de la marca y n/s 10592, calibrado por el fabricante el 18.10.2019. -----
- La Inspección pudo comprobar visualmente que el contenedor estaba desprovisto de la cubierta de lona. No obstante, las condiciones de visibilidad eran limitadas y no fue posible identificar los bultos ni comprobar las condiciones de estiba de los mismos. -----
- El barco zarparía al finalizar las operaciones de carga y descarga de contenedores.-----

Con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980 de creación del Consejo de Seguridad Nuclear, la Ley 25/1964 sobre Energía Nuclear, el Reglamento de Instalaciones Nucleares y Radiactivas y el Reglamento de Protección Sanitaria contra las Radiaciones Ionizantes, y en virtud de las funciones encomendadas por el Consejo de Seguridad Nuclear a la Generalitat de Catalunya en el

acuerdo de 15 de junio de 1984 y renovado en fechas de 14 de mayo de 1987, 20 de diciembre de 1996 y 22 de diciembre de 1998, se levanta y suscribe la presente acta.

TRÁMITE.- En cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 45 del Reglamento de Instalaciones Nucleares y Radiactivas, se invita a un representante autorizado de NORDION (Canada) Inc. para que con su firma y cumplimentación del documento adjunto de trámite, manifieste su conformidad o reparos al contenido del acta.

11839148J el día
09/12/2020 con un
certificado emitido
por AC FNMT
Usuarios

Tràmit a l'acta d'inspecció **Trámite al acta de inspección**

Titular de la instal·lació / *Titular de la instalación*

Referència de l'acta d'inspecció / *Referencia del acta de inspección*

CSN-GC/AIN/

Seleccioneu una de les dues opcions / *Seleccionar una de las dos opciones:*

- Dono el meu vistiplau al contingut de l'acta / *Doy mi conformidad al contenido del acta*
- Presento al·legacions o esmenes al contingut de l'acta / *Presento alegaciones o reparos al contenido del acta*
-

Documentació / Documentación

- Adjunto documentació complementària (afegiu-la en un zip a aquest document de tràmit en un sol fitxer comprimit)
Adjunto documentación complementaria (añadirla en un zip junto a este documento de trámite en un solo fichero comprimido)
-

Signatures / Firmas

Signatura del titular o persona que hagi presenciat la inspecció en el seu nom (màxim de 3 signatures):
Firma del titular o persona que haya presenciado la inspección en su nombre (máximo de 3 firmas):
